▼○▲台山余標禮授徒學古齋

▲星盆命理　▲精究卜易

學識許多前人眞秘術
古今醫史應猶徵信錄
齋堂之道士介紹良師
星究五行吉凶皆有驗
盆童貳十八宿應如神
命逢貴賤知壽妖窮通
埋順書傳君讀而不謬

小批一元　中批二元
大批星盤三元　天地人盤五元
流年　擇日
逐月拾元　另議
卦易五毫

諸君惠顧請照西字信箱附來便妥
Wah Sang Co. C/o Hang Ko Jai
P.O. Box 833　Vancouver, B.C.

生隆棧參茸玉桂藥材

秘製經驗齊丹丸散

壯陽護腎進少丸每盒統
每盒統
龜鹿滋陰丸
補腎壯陽酒
每磚帀
如蛤蚧大補藥水
每磚帀
夜夢遺精補腎丸每盒兌
無夢滑精調精丸每盒帀
專治久年虛濁丸每盒兌
小腸氣痛斷根丸每磚帀
心腹痛無價金丹每磚兌
胸脇心胃痛藥水每磚兌
化痰順氣止嗽丸每磚帀
久咳傷症驚潮丸每盒統
驚跌打逆魂丸粒每個帀
跌打吊療止痛膏每張帀
各項丸散未能備錄欲知其詳函索目錄

麟投元授毒藥丸每盒兌
神効白濁藥水
每磚帀
外射白濁止痛水
每磚帀
五淋白濁止痛丸每磚帀
花柳痛疗瀉毒丸每磚帀
花柳痛疗骨痛丸每磚統
擂紅月婆毒妙丸每磚帀
皮膚濕毒止痒水每磚帀
疎解內臟濕毒丸每兩紙
婦科合歡種子丸每盒兌
婦科壯元續嗣丸每磚統
始創婦科阻孕丸每盒帀
刀傷止痛生肌水每磚帀
壯陽久戰進少丸每磚帀

馳名參茸三鞭補腎丸

保證書

此丸壯陽健腎補腦添精止治思勞色慾過度百損以致五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭魚膠鹿茸等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚為補腎獨步之品其功效神奇出人意外請看下列證書便知其概矣

價目
大金五元　小金貳元伍　郵費自備

KWONG LEE YUEN
35 CATARACT AVE. NIAGARA FALLS

祈蛇三鞭蛤蚧藥酒

無風亦可飲

滋陰補腎驅風活絡藥酒

此為酒淋陰補腎驅風活絡大能補腦髓壯筋骨治一切陰虛伏溫腰疼骨痛不耐勞苦以及腎氣衰憊精血虧損下部痿軟酸痛癱瘓不能履步者之聖藥也此酒配製得宜馳名既久今特遵頭等藥料醇味美酒秘製

每磚　印在　銀毫

▲趙邦立內外方脉醫寓

▲自唐山各種瓜菜米發售
▲電話（詩）Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan, 23 Pender St. W. Vancouver, B.C.

華僑新源靴舖　雲高

SUN YUEN CO. SHOE MAKER
543 Main St. Vancouver B. C

行零沽價極相宜修整舊靴隨時應命諸君賜顧額外歡迎　舖在緬街門牌五百四十三號

司理人　李森　李玉披露

啓者本號製造各歡鞋靴各色袋發

拾足金葉

請照住址

葉麗生號　LAI SANG CO.
432 Carrall Street
Phone Sey. 3479
Vancouver, B. C.

鄧湛隆公司　MEE SHANG
5 Pender Street East
Phone Sey. 2162
Vancouver, B. C.

聯盛公司　LIN SHANG CO.
No.1 Pender Street East
Phone Sey. 4295
Vancouver B. C.

利怡公司　SUN KEE MING CO.
新機明　433 Columbia Ave.
Phone Sey. 4048
Vancouver B. C.

加拿大
太平洋
中國
上海
香港
橫濱
神戶

來往車期表
本公司謹啓

歡迎華友
快捷安當

由云埠開每日下午九點五十分
到云埠每日上午七點三十九分

詩晏亞

▲往港船期
▲藍煙通區加利士正月廿四
▲四丕亞澳大利皇后正月十七
▲提督晨東晨臣總統正月九號

均安棧馬驗　QUON ON JAN CO.
46 Pender St. W.
Vancouver, B. C.

永隆號李千盛　WING LUNG CO.
38 Lagauchetiere St. W.
Montreal, Que.

廣安民麥錫舟　Kwong On Man Co.
45 Elizebeath St.
Toronto Ont.

華人代理處

▲域埠東亞旅館廣告

本旅館爲域埠華人中最大之旅館地方清潔房口通爽傢私均用西式水龍分配冷熱位居街角交通利便久爲僑胞惠顧茲因舊主人榮旋推與本主人承受現特大加改良煥然一新行旅住宿洵稱得所遠方僑胞光顧函電通知定必如意料理仰望留心無任歡迎
司理人劉孔正彼啓
Tong Ah Hotel
1405 Store St.
P. O. Box 1424
Phone 452
Victoria, B. C.

盧杰三知醫

啓者弟素操醫業懸壺雲市多年著手回春久爲僑胞賞識茲由祖國復回蓮行懸壺濟世恐僑胞未及週知故特登報佈告俾來醫者知醫寓之所在焉

▲館駐雲埠片打街東門牌壹一零半三樓三十四號

啓者本店開張於域多利數十年于茲來蒙諸君光顧取價從廉接濟番港書信銀兩京東海味什貨俱全凡有貨色俱理各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價從廉接濟番港書信銀兩

快捷異常代理日本輪船客位料理周到久歷梓里嘉許年店年年日見起色更爲改良諸君留心光顧歡迎

域英多昌利隆　司事人李德啓

英昌隆
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B.1516 Victoria B.C.

廣濟堂　廣告

本堂創在云哥華埠廣東街門牌四號專辦祖國正地道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散特聘有良師精心泡製熟藥兼製遙膏丹丸散發客本堂志在馳名如蒙光顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付上以應藥到回春焉

▲注意本堂外科醫生林弼臣醫寓　置有製丸偶口承接製丸如蒙委托快捷妥當

▲講線（矢磨）三六七

外科醫生林弼臣

啓者本醫生主心存濟世志在馳名醫治各症無不奏效久爲僑胞嘉許誠恐各埠未及週知故特廣告以便有患者知所問津焉本醫生擅醫跌打還魂刀傷炮碼續筋駁骨瘰癧喉症陰陽惡毒大瘡花柳魚口便毒橫弦芒蕖疔疼漏(从疒)遠年爛脚湯火損傷紅白痢症風痰鶴漏外科各種奇難雜症加以良方泡製各種膏丹丸散發售刹濟同胞各埠梓友如有購藥求醫者請將病原註明照上列門牌西字買赤紙付來定必按症施藥從速付上醫治以應藥到回春焉

▲茲將自製各膏丹丸散價目列后　（○代每）

萬應拔毒生肌膏○盒元半　珠珀刀傷生肌膏○盒元半
炮傷去毒生肌膏○盒三元　跌打吊療止痛散○盅三元
跌打駁骨止痛散○盅五元　打跌止血生肌散○鐘貳元
跌打散於藥水○鐘二元三五　花柳初起瀉毒丸○鐘二元
遠年爛脚生肌膏○盒一元五　日久虛濁固精丸○鐘三元
花柳搜毒牛王丸○鐘三元　花柳鹹疳珠珀散○鐘二元
花柳鹹疳珠珀膏○盒二元　花柳止濁藥丸○鐘貳三元
橫弦芒蕖內消散○鐘貳元　橫弦芒蕖外敷散○鐘二元
花柳愈後無患丸○鐘五元　痛無定處止痛散○盅五元
湯火損傷藥膏○盅銀二元　參茸三鞭補腎丸○鐘五元
痛無定處止痛丸○鐘五元
萬應痘科散○鐘銀二大元　瘰癧內消丸○鐘銀五大元
小腸疝氣痛丸○鐘銀二元　喉症化痰散○鐘銀二大元
紅白痢症丸○鐘銀一大元　除濕止癢膏○盒銀一大元
花柳入骨除惡丸○鐘五元　祈蛇去風除濕丸○鐘三元

丸散太多不能盡錄畧舉數種而列之倘各梓里有症未便來就醫者即將本人病症如何或買丸散列明信內同仄番一齊付來交本醫生收立行按症發藥從速付上以應藥到回春如有信件祈照上列西字付來交林弼臣無悞郵費買者自理

舖在英屬云哥化埠廣濟堂發行
Kwong Chai Tong Co. 4 Canton St. Vancouver, B.C.

總發行所英屬云高化埠廣濟堂

羅生埠曹統新支店廣告

啟者本軒自中華民國四年分枝舊金山大埠東本已越七年荷蒙　僑胞信用遐邇知名今值暑假將屆足羅生巨利埠見其埠形廣闊居民百萬天時水土佳特設總支店在此埠郵政局右便添步街夾非街角門牌九百號診治中西男女老少內外全科兼醫打炮火刀傷續筋駁骨花柳白濁疳疔魚口便毒梅果癰疽流注鵝喉瘰癧爛脚等症並自辦各現成丹丸散發售倘蒙　諸尊賜顧或取丸散或委辦症醫藥祈寫明病源照下列英文地址列明寄來定當如命將藥付上此啟

CHUN SOM HIN　C. T. SUN & SON
900 WEST TEMPLE STREET　LOS ANGELES, CALIF. U.S.A.

注意

本軒現又由廣東老鋪辦到大邦膏丹丸散藥水藥油等發客並招商代理利權特別如意函議另有目錄救急方書贈送

◎所幸堅心不換醫

曹統新先生練骨之良則名久矣試問有何法改吾志而轉別醫乎緣小兒阿金跌脚踏車由華盛頓街上士德頓街要過自由車從上橫衝來將脚踏車衣球撞倒仆街上魂散魂飛像如失氣昇赴急濟醫院診驗足部近脚眼斷一橛上下五寸斷橛破皮肉凸出骨流血如注漫透棉花帶衣被頭部狀門穿四幅右腳腫脹痛傷視此情形明者心驚見者流淚無怪報館登錄謂告見傷動遊重縱然不死亦成殘疾爲父母之心益加痛切命長男將傷者車回家中請曹先生星夜起身來現醫治未止接正斷骨用雞敗縛傷醫二日被其承受自由車之旅館帶回西醫問來與先生駁論醫命將傷者車入醫院電影覆醫否則旅館不負賠償醫費之責先生答聲醫費事小人命事大決不入醫院調治一實用曹先生理爲度教醫費一層來術宜分判伊則悻悻而去連請曹先生醫理月餘已能步履如常合家歡慶感恩不淺之外其餘刊登報端以謝先生救命大德焉

寓金山大埠馬房巷十三號增盛寫字樓

◎偶幸先生馳來救命

啓者弟染一症頭面手足全身暴腫起粒出水痒痛不堪搔之更甚不知者必視作生瘋一樣無異靜坐房中不敢出街已越幾星期偶聞曹統新先生由大埠人來此高圖創支店兼理西人特委友人聘他到診指出此是浸淫毒由餘毒雜入血分伏患已久茲乘內熱猖獗脾脉發越於四肢故暴腫痒痛出水僅投一劑此夕週身自然舒一禮拜幸得暴腫全消痒痛盡止應手而效可見先生擅理奇難雜症名不虛傳特贈一片官以銘感佩

寓羅省 31645 Marchessault St., Los Angeles, Calif.

◎早知先生何勞痛苦

曹統新先生惠鑒啓者弟患遠年頑症經歷中西醫理徒負光陰耗費錢財日臥床中手足痛痛寸步難移惟有長嘆命生不辰遭此疾厄而已偶閱報章忽覩先生大名連聲特將病情轉函來治幸先生洞窺此症病名爲痹毒來諸藥照法服之不過幾帖藥到竟奏全功步履如舊工作依然方知先生神醫國手與盧扁并駕齊驅有何多贅其辭上赤紙伸銀廿五元除找數尾之外其餘廿零元勞將此信登諸報端表揚大德並亦紹同病者知所從適焉

旅美 Jim Lee, 573 North St., Pittsfield, Mass. 台山人李捷輝首

◎勦毒靈丹如神且速

曹統新先生鑒啓者弟染此場惡毒在驚駭初由頭面起印點其色紫紅黑暗瘋癲入心不三日面目浮腫越連越濶遍及全身狀如瘋疾急尋醫服藥實覺不能稍止又行血化極亦不知其由來是夜自思無從解救獲閱報章知先生有雄軍勦毒丹遂將病情函逃並購此丹奈路程太遠望心焦目換數其症益劇候十五日方得接閱辨症信知因毒入血與血相煽浸淫皮外仍候三日始得靈丹依單服食初覺全身不適次行大解越片時痕稍止腫略消連服七日紅點盡謝皮色復原固想此症之猛惡得此丹之速效轉可駭爲可喜特登報端介紹同病者知仙藥之所在焉

旅加拿大 Queen Bess Cafe, P.O. Box 303, Prince Albert, Sask., Can.

◎跌打必宜清瘀血

曹統新大國手雅鑒敬啓者弟因乘自由車往別埠偶遇全車反覆跌傷腰部下次此時痛苦難堪即延醫調治數次自作痊愈不料其瘀血未消留爲後患近日天時變動痛苦又來當此之時急欲求醫乃將病源列寫來治蒙先生惠來諸藥照法而用不及十日竟勝後患消除正所謂藥到回春名不虛傳弟沾恩不淺感德無涯特鳴於報傳患者知國手之所在焉

寓金山篤市匿東昌號 Tong Chong Co., 725 Saviers Rd. Oxnard, Calif.　余統根上言